

## List of Approved Rice Storage Place as at 30 September 2011

## 獲批准食米貯存地方 截至2011年9月30日

		Reg. # 註冊 編號	Address 地址	Tel. No. 電話	Fax No. 傳真
<u>Hong Kong Island</u>					
China Merchants Godown, Wharf & Trans. Co Ltd (Gdn A)	招商局倉碼運輸有限公司	H-001	1-12/F, 18 Sai Ning St, Kennedy Town, Hong Kong	2816 8100	2816 8114
China Merchants Godown, Wharf & Trans. Co Ltd (Gdn B)	招商局倉碼運輸有限公司	H-002	1-15/F, 18 Sai Ning St, Kennedy Town, Hong Kong	28168100	28168114
Chivas Godown Co Ltd	柴灣貨倉有限公司	H-027	1-5/F, 60 Ka Yip St, Chaiwan, Hong Kong	26221200	25986100
Eastlite Industries Ltd	欣光實業有限公司	H-029	7/F, Safety Godown Ind Bldg, 56 Ka Yip Street, Chaiwan, Hong Kong	28773389	25235567
Tamura Trading Company Ltd	Tamura Trading Company Ltd	H-032	Unit 915-916, Honour Industrial Centre, No 6 Sun Yip St, Chaiwan, Hong Kong	25056500	28975232
Chung Shun Hong Rice Trading Co Ltd	忠信行米業有限公司	H-034	G/F, 70 Connaught Rd West, Hong Kong	25482288	28588168
Lam Kee Hong Ltd	林記行有限公司	H-038	G/F, 72 Connaught Road West, Hong Kong	25481228	28586964
Siu Fung Nin Hing Kee Co Ltd	兆豐年興記有限公司	H-039	G/F, 106 Connaught Rd West, Hong Kong	25482107	25599417
Wing Wo Cheong (1970) Rice Co Ltd	榮和昌1970米行有限公司	H-042	G/F, 96 Connaught Road West, Hong Kong	2546 4383	2548 4123
Sun Wing Loong Rice Trading Co	新永隆米行	H-044	G/F, 62-63 Connaught Road West, Hong Kong	25592613	25590119
Sun Wing Loong Rice Trading Co	新永隆米行	H-046	G/F, 77,78 Connaught Road West, Hong Kong	25592613	25590119
Chung Shun Hong Rice Trading Co Ltd	忠信行米業有限公司	H-047	G/F, 76 Connaught Road West, Hong Kong	25483113	28588168
Chung Shun Hong Rice Trading Co Ltd	忠信行米業有限公司	H-048	G/F, 79 Connaught Road West, Hong Kong	25483113	28588168
Indian Provision Stores	印度商店	H-050	Unit 4, 19/F, Harbour Industrial Centre, 10 Lee Hing St, Ap Lei Chau, Hong Kong	25754819	25754337
Re-on Holdings Limited	弘翹集團有限公司	H-051	Flat BC 3/F, Gee Tung Chang Ind Bldg, 4 Fung Yip St, Chai Wan, Hong Kong	3580 0525	3580 0526
Goldmali Ltd	金禾太平有限公司	H-052	Rm 20, 2/F, Oceanic Industrial Centre, 2 Lee Lok Street, Ap Lei Chau, Hong Kong	2518 7799	2870 0132
Suitfit Company Limited	Suitfit Company Limited	H-053	Shop B, G/F, Tung Nam Mansions, 43-47 Third Street, Sai Ying Pun, Hong Kong	2540 6877	2858 4596
J-Bonbon Ltd	J-Bonbon Ltd	H-054	Unit 410, 4/F, Honour Industrial Centre, 6 Sun Yip Street, Chai Wan, Hong Kong	2155 8122	2155 8299

**Maximum Storage Capacity for the District: 86,916.400 tonnes 地區最大貯存容量: 86,916.400 公噸**

<u>Kowloon</u>					
China Travel Hip Kee Godown (HK) Ltd (Gdn 2)	中旅協記貨倉有限公司	K-009	1-12/F, 1 Cheong Hang Rd, Hung Hom, Kowloon	28521388	25457763
China Travel Hip Kee Godown (HK) Ltd (Gdn 1)	中旅協記貨倉有限公司	K-012	1-3/F, 20 Winslow Street, Hung Hom, Kowloon	28521388	25457763
Hing Wah Lung Oil & Rice Ltd	興華隆油米行有限公司	K-017	Unit C, G/F, Wah Hing Ind. Mansions, 21-25 Tseuk Luk Street, San Po Kong, Kowloon	27123816	27131250
Triumph Sky Trading Ltd	天勝貿易有限公司	K-022	6/F, Wah Lee Ind Bldg, 11 Sze Shan St, Yau Tong, Kowloon	28190988	31517482
Rainbow Asset Limited	彩協有限公司	K-025	Unit C-F, 9/F, Wing Shan Industrial Building, 428 Cha Kwo Ling Road, Kowloon	27170922	28975503
South East Asia Trading Co (Siam) Ltd	東南亞貿易有限公司	K-026	Section A, B, C Room B, 3/F, Acro Industrial Bldg, 19 Yuk Yat St, Tokwawan, Kowloon	25481587	25597562
Health Eco Beauty Ltd	康富盈美國際有限公司	K-030	Room A, 15/F, Wong King Industrial Building, No. 2-4 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon	2771 5887	2771 4887
Sanwise Trading Company Limited	三源貿易有限公司	K-031	RM 12A, Blk A, 5/F, Hoi Luen Industrial Centre, 55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon	31147325	30038651

List of Approved Rice Storage Place as at 30 September 2011

獲批准食米貯存地方 截至2011年9月30日

		<u>Reg. #</u> 註冊 編號	<u>Address</u> 地址	<u>Tel. No.</u> 電話	<u>Fax No.</u> 傳真
Greens (HK) Limited	Greens (HK) Limited	K-032	Unit 3A-3B, 4/F, Po Hong Centre, 2 Wang Tung St, Kowloon Bay, Kowloon	3528 0040	3528 0048
T & T International Limited	富漁國際有限公司	K-033	Rm 609, 6/F, Blk B, Hoi Luen Ind Ctr, 55 Hoi Yuen Rd, Kwun Tong, Kowloon	3568 6950	3568 6956
Elegant Trade Limited	美貿有限公司	K-034	Part of Room 302C 3/F, Hing Wah Centre, 82-84 Tokwawan Road, Kowloon	2366 1785	2366 1758
True-Life House Company Ltd	真味屋有限公司	K-035	Part of Room F2-05, 11/F, , Hang Fung Ind Bldg., Phase 2, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Kowloon	2766 9783	2766 9723

**Maximum Storage Capacity for the District: 13,435.000 tonnes 地區最大貯存容量: 13,435.000 公噸**

New Territories

Golden Resources Warehouse Ltd	金源米業貨倉有限公司	N-001	G/F-10,12,13/F,Part of 14/F, Golden Resources Centre, 2-12 Cheung Tat Rd, Tsing Yi, New Territories	2432 8188	2433 4092
Park'N Shop O/B AS Watson Group (HK) Ltd (Gdn 1)	百佳倉	N-003	5/F, Watson House, 1-5 Wo Liu Hang Rd, Fotan, New Territories	26088395	26909256
Yee Lim Godown & Cold Storage Ltd	裕林貨倉凍房有限公司	N-008	Blk C, 6/F-16/F, Yee Lim Ind Ctr, 2-28 Kwai Lok St, Ha Kwai Chung, New Territories	26145801	26144628
Chevalier Cold Storage and Logistics Limited	其士冷藏物流有限公司	N-011	2/F, Unit A 3/F & 18/F, , 124-130 Kwok Shui Rd, Kwai Chung, New Territories	24251461	24217803
Park'N Shop O/B AS Watson Group (HK) Ltd (Gdn 2)	百佳倉	N-014	Unit307-9,314-6 Section B Warehouse, 3/F, Hutchsion Logistics Centre, Container Port Road South, Kwai Chung, NT	26088395	26909256
Kwong Sun Hong Godown Ltd (Gdn No 4)	廣新行貨倉有限公司	N-015	17-19 On Fuk St, On Lok Tsuen, Fanling, New Territories	25451666	28541308
The Dairy Farm Co Ltd	牛奶有限公司	N-017	6/F, Centre B, Asia Terminals Centre, Berth 3, Kwai Chung Container Terminal, Kwai Chung, New Territories	24895884	22992046
Safety Godown Co Ltd (Gdn No 4)	安全貨倉有限公司	N-019	G-10/F, 132 Kwok Shui Rd, Kwai Chung, New Territories	26221100	25986123
Sims Tdg Co Ltd	慎昌有限公司	N-022	Chamber G, 65 & 66 & Location 21-24, 1-11 Au Pui Wan St, Fotan, Shatin, New Territories	26956400	26876825
DCH Logistics Company Ltd	大昌行物流有限公司	N-024	12-13/F, 15-16/F, CITIC Telecom Tower, 93 Kwai Fuk Road, Kwai Chung, New Territories	24199218	29448821
Lam Soon Distribution Agency Limited	南順品牌代理有限公司	N-029	G/F&4/F Lam Soon Bldg,21 Dai Fu St., Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories	26803388	26804069
Brilliant Cold Storage Management Limited (1)	光輝凍倉管理有限公司	N-030	12/F, Compartment A of 14/F & , Part of 15/F, No. 8 Kwai Hei Street, Kwai Chung, New Territories	2847 4777	2614 1120
Brilliant Cold Storage Management Limited (2)	光輝凍倉管理有限公司	N-031	1/F, 11-19 Wing Yip St, Kwai Chung, New Territories	2847 4777	2614 1120
Kin Tai Hong	建大行	N-032	Warehouse 1&2, 228 Tai Tong Rd, Shung Ching San Tsuen, Yuen Long, New Territories	24787162	24759787
Chewy International Foods Ltd	超力國際食品有限公司	N-033	Warehouse A & C, DD77, Lot 812, Ping Che Rd, Fanling, New Territories	2595 0999	2515 2506
Kam Kee Food Trading Company	錦記糧油食品貿易公司	N-034	Flat/Rm 9-12, 4/F, Luen Cheong Can Centre, 8 Yip Wong Rd, Tuen Mun, New Territories	24047199	24415279
Infotech Rice Company Ltd	迅科米業有限公司	N-035	Rm 2-4 Blk A 5/F and G12 G/F Blk B, Veristrong Ind Ctr, 34-36 Au Pui Wan St, Fotan, Shatin, New Territories	2642 5568	2641 7988

## List of Approved Rice Storage Place as at 30 September 2011

獲批准食米貯存地方 截至2011年9月30日

		Reg. # 註冊 編號	Address 地址	Tel. No. 電話	Fax No. 傳真
Lick Sang Foods Trading Ltd	力生食品貿易有限公司	N-037	12A Tin Ha Road, Hung Shui Kiu, Yuen Long, New Territories	24470692	26160152
China Resoruces Logistics (Shatin Cold Storage) Limited	華潤物流(沙田冷倉)有限公司	N-038	1/F,6-12/F, 2-10 Wo Heung Street, Fotan, Shatin, New Territories	26041101	26951923
Prizemart Limited	價真棧	N-040	Rm A,B,C & D, 6/F, Rm A,B & C, 10/F, Tsuen Wan Int'l Ctr, 68 Wang Lung St, Tsuen Wan, New Territories	2406 8879	2406 8876
President Foods (HK)	統一食品(香港)	N-041	1/F, Gold Sun Ind Bldg, Tin Hau Road, Tuen Mun, New Territories	24614400	27224719
Tak Fat Edible Salt & Provisions Co	德發鹽業食品公司	N-043	220 Lot 2201, DD76, Kwan Tei North Village, Fanling, New Territories	24627631	24691875
Yat Fung Company	溢豐海味糧油食品公司	N-051	DD23, Lot 627, Lai Pek Shan Sun Tsuen, Shuen Wan, Tai Po, N T	2392 8180	2789 1709
Sam Hei Tai Hing Foods Co Ltd	三喜大興食品有限公司	N-055	Flat 1A, 1F-H, 3G, 4H-J, 6I & , 12F., Waford Ind'l Bldg.,14-16 Kwai Hei Street,Kwai Chung, New Territories.	2614 2310	2612 4208
Yuen Tai Trading Co Ltd	遠大貿易有限公司	N-057	Blk B, 7/F, Pak Sik Godown, Lot STTL-4, Wo Heung St, Fotan, Shatin, N T	25490016	25495682
Union Egg Corp Ltd	香港蛋品企業有限公司	N-063	Rm 8, 1/F, Blk A, Shatin Ind'l Ctr, 5-7 Yuen Shun Cirucit, Shatin, New Territories	25938712	25879483
Lick Sang Rice Ltd	力生米業有限公司	N-064	125B-2 Tin Ha Road, Hung Shui Kiu, Yuen Long, New Territories	24470692	26160152
Kwong Fung Rice Co Limited	廣豐米業有限公司	N-065	G/F, Unit 2, Wah Fat Industrial Bldg, 10-14 Kung Yip St, Kwai Chung, New Territories	25599318	25483412
Fung Tai Logistics Ltd	豐泰物流有限公司	N-066	Flat A & B, 9/F, Epoch Industrial Building, 8 Cheung Ho St, Tsing Yi, New Territories	24322972	24352831
Lick Sang Rice Ltd	力生米業有限公司	N-067	DD119, Lot 1253 Kung Um Road, Ma Tin, Yuen Long, New Territories	2447 0692	2616 0152
Yee Hing Lung Food Company	儀興隆食品公司	N-068	Blk 26, 8/F, Wah Luen Ind Ctr, 15-21 Wong Chuk Yeung St, STTL 163, New Territories	2698 4322	3541 9533
Bangkok Mercantile (Hong Kong) Co., Ltd.	香泰貿易有限公司	N-069	13/F & 14/F, Sandoz Centre,178-182 Texaco Road,Tsuen Wan, New Territories	2549 5001	2517 2712
Greatest Reap Resources	伽楓米業	N-070	168E Tan Kwai Tsuen, Hung Shui Kiu, Yuen Long, New Territories	24481227	24461227
Siu Fung Nin Food Products Co Ltd	兆豐年食品有限公司	N-071	50 Fung Kut Heung, Yuen Long, New Territories	2548 4244	2559 9417
Interocean Logistics Limited	海聯物流有限公司	N-072	1/F, Ming Wah Ind Bldg, 33 Wang Lung Street, Tsuen Wan	24190691	24190617
China Resouces Logistics (Shatin Cold Storage) Limited	華潤物流(沙田冷倉)有限公司	N-073	4/F & 16/F, Lot 221 Wo Shui Street, Fotan, Shatin, New Territories	26971300	26919299
Shing Kee Hong Provision Co Ltd	成記行糧食有限公司	N-074	Unit A 1/F, Unit C,D & E 5/F, Blk 1, Leader Industrial Ctr, 188-202 Texaco Road, Tsuen Wan	2423 0746	2423 1051
Pun Chun Sauce & Preserved Fruit Factory Ltd	品珍醬園有限公司	N-075	No. 362 Tan Kwai Tsuen, Hung Shui Kiu, Yuen Long, New Territories	24779596	24763037
Credit Origin Industrial Ltd	鈞源實業有限公司	N-077	1/F, Blk B/C, 4-6 Tsing Tim St, TYTL 48, Tsing Yi Island, New Territories	23102888	26717922
Wing Fung Logistics Services Ltd	榮豐物流服務有限公司	N-078	Room 3, 10/F, Riley Hosue, 88 Lei Muk Rd, Kwai Chung, New Territories	2429 3557	2429 9670
P. S. Wu & Sons Limited	寶舜父子有限公司	N-081	B1 (Portion), 8/F, Phase 1, Tsing Yi Industrial Centre, 33 Cheung Tat Road, Tsing Yi, New Territories	2495 1261	2433 0186

## List of Approved Rice Storage Place as at 30 September 2011

獲批准食米貯存地方 截至2011年9月30日

		<u>Reg. #</u> 註冊 編號	<u>Address</u> 地址	<u>Tel. No.</u> 電話	<u>Fax No.</u> 傳真
Many Way Trading Co Ltd	日發貿易有限公司	N-084	Flat H, 5/F, Block 2, Kingsford Industrial Bldg, 26-32 Kwai Hei Street, Kwai Chung, New Territories	2423 9266	2481 6571
Shun Fung Loong Rice & Feeds Ltd	信豐隆米業飼料有限公司	N-085	Unit E & F, 5/F, On Hang Ind Centre, 18 Yip Cheong Street, Fanling, New Territories	2548 8281	2559 5895
Fantastic Natural Cosmetics Limited	無添加化粧品有限公司	N-087	4/F, Crown Data Centre II, 1 Leung Yip Street, Yuen Long, New Territories	3622 0800	3622 0875
Cheng Hing Kee Enterprises Co Ltd	鄭興記企業有限公司	N-089	Rm A & B, 4/F, Tsuen Tung Industrial Bldg, 38-40 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, New Territories	2420 0965	2405 6655
DCH Logistics Co Ltd	大昌行物流有限公司	N-090	G/F(Area 5B), 1/F( Area 12), No. 67-73 Fuk Hi Street, Yuen Long Ind Estate, Yuen Long, New Territories	2695 6473	3966 2201
Kwong Tai Agency Co Ltd	廣泰代理有限公司	N-091	G/F, KTA Centre, 13 On Chuen Street, Fanling, New Territories	2408 9336	2407 3313
Luen Yick Food Products Co Ltd	聯益糧油食品有限公司	N-093	No. 208-A2, Tong Yan San Tsuen Road, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, N.T.	2389 3357	2763 5387
Wing Hing Spices Grinding Factory Limited	永興香料磨粉廠有限公司	N-096	A partial Section at Flat D, 10/F, Wah Hing Ind Bldg, 2-6 Ma Kok St, Tsuen wan, New Territories	2408 7872	2408 9127
Ping Kee Hong Trading Co Ltd	炳記行貿易有限公司	N-097	Flat D, 10/F Wang Cheung Ind'l Bldg, 6 Tsing Yeung St, Tuen Mun, New Territories	24552266	24552449
Wah Yue (HK) Trading Company	華裕(香港)貿易公司	N-099	Part of 1/F, Hale Weal Industrial Bldg, 22-28 Tai Chung Road, Tsuen Wan, N T	2437 9484	2437 9679
Green Barn Food	綠糧莊	N-100	Unit 209, 2/F, Sun Ling Plaza, 30 On Kui Street, Fanling, New Territories	31758666	31758385
Man Lee Cheung Company Ltd	萬利祥有限公司	N-101	Unit 7 & 8, 3/F, Technology Plaza, 29-35 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, N T	2548 3600	2546 2250
Ya Feng Trading Company	雅楓貿易公司	N-103	DD124 Sun Sang Tsuen, Tin Ha Road, Hung Shui Kiu, Yuen Long N.T.	2612 0783	2612 0793
Kwoks Wing Cheong Hoo Ltd	郭氏榮昌行有限公司	N-104	Flat F, 5/F & Flat E, 6/F, Phase 2, Kings Ford Ind Bldg, 26-32 Kwai Hei St, Kwai Chung, N T	27439396	27456770
Him Kee Food Distribution Co Ltd	謙記食品貿易有限公司	N-105	Pt of Room A 6/F Phase 1, East Asia Industrial Bldg, 2 Ho Tin Street, Tuen Mun N.T.	2440 0756	
Korchina Logistics (HK) Ltd	韓中物流(香港)有限公司	N-106	Room A 9/F Phase 2 Berth One, MTL Warehouse Bldg, Kwai Chung, N.T.	3765 8888	2419 0113
Richness (Asia Pacific) Ltd	豐裕(亞太)有限公司	N-107	Rm 212-213, Block 1, 2/F., Tak Fung Industrial Centre, 168 Texaco Road, Tsuen Wan, N.T.	3657 9638	3590 9565
Sky Peak Enterprises Ltd	寧烽實業有限公司	N-108	Part of Rm 14, Blk A, 4/F, , Hi-tech Industrial Centre, , 5-21 Pak Tin Par Street, , Tsuen Wan, NT	3595 1892	3595 1893
Ng Wah International Development Limited	五華國際發展有限公司	N-109	Part of Unit E, 5/F, Blk A, Marvel Industrial Bldg, 25-31 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, NT	2545 3138	2545 8468
Horstrong Logistics Limited	可祥物流有限公司	N-110	Rm 201, 2/F Smile Centre, 10-12 On Chuen Street, Fanling, N.T.	2676 3728	2940 7700

**Maximum Storage Capacity for the District: 138,566.120 tonnes 地區最大貯存容量: 138,566.120 公噸**

Total: 91